Errenteriako Udala
Zk./ Nº 2022/5
Data / Fecha 2022/07/21
HITZARMENA / CONVENIO

HITZARMENA	CONVENIO
San Marko Mankomunitatea Errenteriako Udala	Mancomunidad de San Marcos Ayuntamiento de Errenteria

Donostian, 2022ko uztailaren 20an

En San Sebastián, a 20 de julio de 2022

ESKU HARTZEN DUTE:

Batetik, **AIZPEA OTAGI MITXELENA** anderea, **ERRENTERIAKO UDALEKO** Alkatea, toki-erakundearen izenean eta ordezkaritzan, Udalbatzarrak 2022ko uztailaren 19an hartutako erabakiaren babesean ahaldundua.

Eta, bestetik, **LORETO OSA OCÓN**, **SAN MARKO MANKOMUNITATEKO** Lehendakaria, entitatearen izenean eta ordezkaritzan, 2022ko ekainaren 17ko Batzarrean hartutako erabakiaren babesean ahaldundua.

AZALTZEN DUTE:

Lehenengoa.- San Marko Mankomunitatearen Batzarraren 2001/10/30ko saioan aho batez hurrengo erabakia hartu zela:

> *“Lehenengoa.- HAM-ren Tokiko Administraziorako Zuzendaritza Nagusiari kontsulta egin ostean, beharra berretsiz gero, Euskal*

INTERVIENEN:

De una parte, **AIZPEA OTAEGI MITXELENA**, Alcaldesa del **AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA**, en nombre y representación de la entidad, debidamente facultada para este acto en virtud del acuerdo plenario de fecha 19 de julio de 2022.

De otra parte, **LORETO OSA OCÓN**, Presidenta de la **MANCOMUNIDAD DE SAN MARCOS**, en nombre y representación de la entidad, debidamente facultada para este acto en virtud del acuerdo de la Junta celebrada el 17 de junio de 2022.

EXPONEN:

Primero.- Que en la sesión ordinaria de la Junta de la Mancomunidad celebrada el 30/10/2001 se adoptó por unanimidad la siguiente resolución:

> *“Primero.- Después de realizar la oportuna consulta a la Dirección General de Administración Local del MAP, si se ratifica la necesidad,*

ESKU20df0cf8-1498-4596-babd-21143ef37694

Autonomia Erkidegoko Administrazioari Mankomunitateko Idazkariaren eta Kontu-hartzailearen lanpostuak sortzeko derrigortasunez salbuesteko eskaera egitea. Eskaerarekin batera justifikazio-txostena erantsiko da.

solicitar a la Administración de la Comunidad Autónoma Vasca el reconocimiento de la exención de la obligatoriedad de creación de los puestos de Secretario e Interventor de la Mancomunidad. Junto con la solicitud se adjuntará informe de justificación.

Bigarrena.- Salbuespen-eskaera beharrezkoa ez bada edo beharrezkoa izanik Autonomia Erkidegoak ematen badu, berariraz Lehendakariari ahalmena ematea, bai Gipuzkoako Foru Aldundiak Mankomunitateko Idazkariaren funtzioak metatzeko baimena eman dezan, bai Udalari funtzioak lanpostu nagusian sartzeko eskaera egin dezan."

Segundo.- Si la solicitud de exención no fuera necesaria o si, siendo necesaria la Comunidad Autónoma la reconociese, facultar expresamente al Presidente para que solicite a la Diputación Foral de Gipuzkoa que conceda autorización para que el Secretario de la Mancomunidad pueda acumular funciones, así como al Ayuntamiento para que solicite la incorporación de dichas funciones al puesto principal."

Bigarrena.- 2002ko martxoaren 6an Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkariak Erakunde Politikako eta Tokiko Administrazioko Zuzendariak, José Mª Endemaño Arosteguik, emana, 2002ko otsailaren 14ko Erabakia argitaratu zuela eta edukia hurrengoa zela:

Segundo.- Que en el Boletín Oficial del País Vasco del 6 de marzo de 2002 se publicó la resolución del 14 de febrero de 2002 dictada por el Director de Política Institucional y Administración Local José Mª Endemaño Arostegui, con el siguiente contenido:

"EBAZTEN DUT:

1.- San Markoko Udal Mankomunitateari Idazkariaren eta Kontu-hartzailearen lanpostuak sortu eta mantentezearen beharraz salbuesten zaiola. Aipatu lanpostuak gaitasun nazionala duten Tokiko Administrazioaren funtzionarioentzat gordeta daude.

2.- Gaitasun nazionala dutenentzat gordetako funtzioak Mankomunitatean udalerriren batean gaitasun nazional duen funtzionarioak egingo dituela. Funtzio horiek izendatutako funtzionarioak betetako lanpostu nagusiaren barruan sartuko dira. Funtzionarioak udalerri

"RESUELVO:

1.- Eximir a la Mancomunidad Municipal de San Marcos de la necesidad de crear y mantener los puestos de Secretario e Interventor. Los puestos mencionados están reservados a funcionarios de Administraciones Locales con habilitación nacional.

2.- Las funciones reservadas para los funcionarios con habilitación nacional serán ejercidas por un funcionario de algún municipio mancomunado que tenga habilitación nacional. Dichas funciones serán incorporadas al puesto principal cubirto por el funcionario que resulte designado. El

ESKU20df0cf8-1498-4596-babd-21143ef37694

mankomunatutaren Udalean dihardu."

Hirugarrena.- San Marko Mankomunitateko Batzarrak, besteak beste, erabaki hau hartu zuela 2022ko ekainaren 17an egindako saioan:

LEHENA: *Onartzea Nagore Sarasola Oterminen proposamena.*

BIGARRENA: *Mankomunitateko Lehendakariari ahalmena ematea Mankomunitatean Idazkaria aldatzeko beharrezko izapide guztiak erabaki eta sina ditzan, betiere indarrean dauden baldintzak errespetatuz.*

Laugarrena.- San Marko Mankomunitateak Errenteriako Udalari ordaindu beharreko ordainsari ekonomikoari dagokionez, urtean 16.125,12 euro ordainduko dizkio (2022ko azken eguneraketa) Idazkariak egindako lanen ordainsari ekonomiko gisa.

Bosgarrena.- Errenteriako Udalari Nagore Sarasola Otermin Idazkariak San Marko Mankomunitatean Idazkaritza lanak garatzeko baimena eskatu ostean eta aipatu funtzioak Udaleko lanpostu nagusiaren zereginen barruan sartzea eskatu ondoren, Errenteriako Udaleko Udalbatzarrak 2022ko uztailaren 19an egindako saioan, honako erabakia hartu zuen:

LEHENENGOA*.* *Baimena ematea San Marko Mankomunitateari Nagore Sarasola Otermin Errenteriako Udaleko egungo Idazkari Nagusiak San Marko Mankomunitateko Idazkari-lanak egin ditzan.*

funcionario desempeñará su labor en el Ayuntamiento del municipio mancomunado."

Tercero.- Que la Junta de la Mancomunidad de San Marcos adoptó, entre otras, el siguiente acuerdo en la sesión celebrada el día 17 de junio de 2022:

PRIMERO: *Aprobar la propuesta de Nagore Sarasola Otermin.*

SEGUNDO: *Facultar a la Presidenta de la Mancomunidad para acordar y firmar todos los tramites que sean necesarios para cambiar de Secretario/a en la Mancomunidad, respetando siempre las condiciones vigentes.*

Cuarto.- Que, en lo referente a la gratificación económica que debe abonar la Mancomunidad de San Marcos al Ayuntamiento de Errenteria, esta abonará una cantidad anual de 16.125,12 euros anuales (última actualización del 2022), en concepto de la retribución económica a los trabajos realizados por la Secretaria.

Quinto.- Que, una vez solicitada al Ayuntamiento de Errenteria autorización para que Nagore Sarasola Otermin, actual Secretaria del Ayuntamiento de Errenteria, ejerza labores de Secretaría en la Mancomunidad de San Marcos, así como para la incorporación de dichas funciones a las tareas del puesto principal, el Pleno del Ayuntamiento de Errenteria adoptó la siguiente resolución en la sesión celebrada el 19 de julio de 2022.

PRIMERO*.* *Autorizar a la Mancomunidad de San Marcos para que Nagore Sarasola Otermin, actual Secretaria General del Ayuntamiento de Errenteria ejerza labores de Secretaría en la Mancomunidad de*

ESKU20df0cf8-1498-4596-babd-21143ef37694

San Marcos.

BIGARRENA. *Onartzea Mankomunitatearekin Idazkaritza funtzionak egikaritzeko baldintzak arautuko duen hitzarmen-proposamena, eranskinean jasotako moduan.*

SEGUNDO. *Aprobar la propuesta de convenio que regula las condiciones en que se ejercerán las funciones de Secretaría de la Mancomunidad, que se adjunta como anexo.*

HIRUGARRENA. *Errenteriako Udaleko idazkaritza orokorraren lanpostuari dagokion berariazko osagarria (LPZko 2100 kodea) 16.125,12 eurotan handitzea urtean, Mankomunitateko idazkaritza-funtzioak betetzen hasten denetik, 2022ko irailaren 1erako aurreikusita eta eginkizun-esleipen horrek irauten duen bitartean. Hori amaitutakoan, lanpostuaren berariazko osagarriaren urteko zenbatekoa aldatuko da, zehazki zenbateko horretan eta izan dituen soldata-igoerekin gutxituz, hala badagokio.*

TERCERO. *Incrementar el complemento específico del puesto de Secretaría General del Ayuntamiento de Errenteria (código 2100 de la RPT) en 16.125,12 euros anuales desde el comienzo del ejercicio de las funciones de Secretaría en la Mancomunidad, previsto para el día 1 de septiembre de 2022 y hasta tanto se mantenga esta asignación de funciones. Finalizada la misma, se modificará nuevamente el importe anual del complemento específico del puesto, disminuyendo el mismo en el citado importe así como en los incrementos salariales que haya podido sufrir, en su caso.*

Ordainsari berri horiek lanpostuaren titularrari bakarrik ordainduko zaizkio, Mankomunitateko Idazkari-lanak egingo dituen pertsona bakarra delako, gaikuntza nazionaleko funtzionario izaera duen heinean.

Estas nuevas retribuciones serán abonadas únicamente a la titular del puesto, por ser la única persona que ejercitará las funciones de Secretaría de la Mancomunidad en su condición de persona funcionaria con habilitación nacional.

LAUGARRENA. *Lanpostuen Zerrenda aldatzeko erabaki hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea, Euskal Funtzio Publikoari buruzko 6/1989 Legearen 16. artikuluaren baitan. Eta 19/2013 Legea, abenduaren 9koa, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzkoan eta 2/2016 Legea, apirilaren 7koa, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoan xedatutakoa betetzea akordio honetan adierazitakoei buruz*

CUARTO. *Publicar el presente acuerdo de modificación de la Relación de Puestos de Trabajo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 16 de la Ley 6/1989, de Función Pública Vasca. Dar cumplimiento a lo dispuesto en la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y en la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, en lo que se refiere a la publicidad activa de los*

ESKU20df0cf8-1498-4596-babd-21143ef37694

sanmarkos
Mankomunitatea

ERRENTERIA
UDALA

publikotasun aktiboari dagokionean.

BOSGARRENA. *Akordioa jakinaraztea San markoseko Manokomunitateari.*

Arestian aipatutako guztia ikusirik, herri-administrazioen jardunbide juridikoaren barruan, HITZARMEN hau izenpetzen dute hurrengo

KLAUSULEKIN

1.- Hitzarmen hau indarrean dagoen bitartean, Nagore Sarasola Oterminek Errenteriako Udaleko Idazkariak, gaitasun nazionalaren eremuari dagozkion idazkaritza funtzioak beteko ditu Mankomunitate honetako organoetan.

2.- Garatutako funtzioengatik San Marko Mankomunitateak ordainsariaren kontzpetupean Errenteriako Udalari urtean 16.125,12 euro ordainduko dizkio (2022ko azken eguneraketa) Idazkaritza funtzioengatik.

3.- Urtero ordainsaria eguneratuko da Mankomunitateak xedatutako irizpideekin eta udal arautegiarekin bat.

4.- Zenbatekoa lau epeetan ordaindiko da, hiruhileko bakoitzaren amaieran.

5.- Hitzarmen honek lau urteko gehienezko iraupena izango du, eta aurretik edozein aldek indarrik gabe utzi ahal izango du.

6.- Hitzarmen hau deuseztatzeko arrazoiak 2015eko urriaren 1eko 40/2015 Legeak, Sektore Publikoko Araubide Juridikoari buruzkoaren artikuluan ezarritakoak dira.

aspectos del presente acuerdo.

QUINTO. *Notificar el presente acuerdo a la Mancomunidad de San Marcos.*

Considerando todo lo mencionado, y dentro del procedimiento jurídico de las administraciones locales, suscriben el presente CONVENIO, con arreglo a las siguientes:

CLÁUSULAS

1.- En tanto se encuentre vigente el presente convenio, Nagore Sarasola Otermin, la actual Secretaria del Ayuntamiento de Errenteria, ejercerá las funciones de secretaría correspondientes a la habilitación nacional en los órganos de esta Mancomunidad.

2.- Por las funciones desarrolladas, la Mancomunidad de San Marcos abonará al Ayuntamiento de Errenteria la cantidad de 16.125,12 euros anuales (última actualización del 2022) en concepto de remuneración por la realización de tareas de Secretaría.

3.- Dicha remuneración será actualizada anualmente, de acuerdo con los criterios estipulados por la Mancomunidad y con la normativa municipal.

4.- La mencionada cantidad se abonará en cuatro plazos, al final de cada trimestre.

5.- El presente convenio tendrá una duración máxima de 4 años, pudiendo dejarlo sin efecto previamente cualquiera de las partes.

6.- Las razones para resolver el presente convenio son las dispuestas en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

ESKU20df0cf8-1498-4596-babd-21143ef37694

7.- Hitzarmen honek izaera administratiboa du eta urriaren 1eko 40/2015 Legeak, Sektore Publikoko Araubide Juridikoari buruzkoak, jasotzen dituen xedapenen arabera arautuko da.

Bi aldeek konpromisoa hartzen dute eskura dauzkaten bitarteko guztiak erabiltzeko, elkarrizketa eta negoziazioa oinarri hartuta, hitzarmen hau betetzearen inguruan sor daitezkeen desadostasunak konpontzeko. Hitzarmenaren jarraipena errazteko, batzorde misto bat eratuko da. Sinatzaile bakoitzak ordezkari bat izango du bertan.

Gatazkarik sortuz gero, Donostiako administrazioarekiko auzien jurisdikzio organoei dagokie sortzen diren auziez arduratzea.

Idatziz jasoa gelditzeko eta dagozkion ondorietarako, administrazio-dokumentu honen bi ale izenpentzen dira, hasieran aipatutako tokian eta datan.

7.- El presente convenio tiene naturaleza administrativa, se rige por las disposiciones contenidas en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Las Partes se comprometen a solventar por todos los medios a su alcance, mediante el diálogo y la negociación, cuantas discrepancias pudieran surgir en lo que al cumplimiento de este convenio se refiere. Para ello creará una comisión mixta que facilitará el seguimiento del convenio y en la que cada parte tendrá un representante.

En caso de conflicto, el conocimiento de las cuestiones litigiosas que se originen corresponderá a los órganos jurisdiccionales de lo contencioso administrativo de Donostia/San Sebastián.

Y para que conste, y a los efectos oportunos, se firma el presente documento administrativo por duplicado ejemplar en el lugar y fecha al principio indicados.

Errenteriako Udala	**San Marko Mankomunitatea**
Sin.: Aizpea Otaegi Mitxelena	**Sin.: Loreto Osa Ocón**

Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKU20df0cf8-1498-4596-babd-21143ef37694**
Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***
Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: ***https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710***